

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 96 (1999)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Conseils aux débutants

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Conseils aux débutants

## Septembre 1999

Mois des dernières interventions avant l'hivernage, mois des conclusions, des résultats de l'année. Après un mois de mai prometteur (en parlant de la récolte de plaine sur les colzas), la suite fut tout autre. La saison apicole restera gravée comme une année bien médiocre dans l'ensemble.

En ce qui concerne l'abeille : elle mérite toute notre attention si nous désirons retrouver nos « compagnes » en bonne santé, prêtes au travail la saison prochaine. Durant le nourrissement, il est nécessaire de baisser les entrées et de diminuer la grandeur des ouvertures, afin de réduire au minimum le risque de pillage. De plus, l'abaissement de l'entrée, ayant au maximum entre 6 et 7 mm de hauteur, empêchera les petits rongeurs de s'introduire dans les ruches en y occasionnant des dégâts. Et cela pour y passer l'hiver.

Certains apiculteurs stimulent la ponte par l'apport d'un peu de sirop un soir sur deux (en petites quantités pour éviter de bloquer la ponte) et nourrissent dès que le couvain occupe un large espace central. Il faut évaluer les provisions et apporter le complément indispensable, variable selon le modèle de ruche et l'emplacement du rucher (plaine, montagne, etc.). Ruche Bürki 12 à 14 kg, ruche Dadant : 16 à 18 kg.

Le sirop sera fait assez épais, 10 kg de sucre pour 6 à 8 litres d'eau, afin d'éviter un trop grand travail, une trop grande dépense d'énergie de la part de nos abeilles pour en mener à bien l'évaporation et le stockage. Après le nourrissement, nous pouvons adapter le nombre de cadres à la force de la colonie. Il ne sert à rien de laisser dix ou onze cadres dans une ruche Dadant pour passer l'hiver, alors que le groupe d'abeilles n'emploie guère plus de six ou sept rayons. Il vaut mieux les retirer en plaçant les planches de partition de chaque côté. En pratiquant ainsi, nos avettes auront un plus petit espace à chauffer, les cadres en trop, prélevés, pourront être mis en réserve pour le printemps. Nous profiterons de trier ceux qui sont défectueux ou qui ont déjà passablement servi. Ceux-ci seront fondus et expédiés à vos fournisseurs qui vous les échangeront contre de la cire gaufrée.

Quant au sujet du varroa, je ne reviendrai pas sur le système de traitement, mais surtout une chose : n'en multipliez pas le nombre. N'oubliez pas que chaque opération affaiblit quelque peu la force de la colonie. Tenez-vous-en au contrôle de la chute naturelle : un varroa par jour au maximum après le dernier traitement. Pour ces contrôles, n'oubliez pas de graisser les langes. Personnellement, après le dernier traitement hors couvain, avec l'acide lactique ou oxalique, s'il tombe moins de 100 varroas, j'estime que la colonie est en ordre.

Pour un bon hivernage, quelques règles sont indispensables

1. ne mettre en hivernage que de fortes colonies, saines, et possédant une jeune reine;
2. leur procurer des provisions de qualité, et disposées correctement;
3. poser les ruches sur des supports solides, suffisamment éloignés du sol (humidité), sur un emplacement abrité et tranquille.

Nous pourrons alors goûter au plaisir du travail accompli et bien fait, garant d'une bonne année apicole.

**A. Noirat**

